



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 4th Floor  
L'Esplanade Laurier,  
Tour est 4e étage  
140 O'Connor, Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Services d'entretien des Logements	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W857A-21VA04/A	<b>Date</b> 2022-01-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> HAWVA04	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> fk328.W857A-21VA04	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-328-80575	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>	2021-11-15
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-02-01</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Seguin, Christine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk328
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 574-2819 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La modification 004 est émis pour:

- 1) Pour prolonger la date de fermeture;
- 2) Ajouter la clause 8.6.6.3; et
- 3) Pour répondre aux questions des offrants.

## 1. DATE DE FERMETURE

**SUPPRIMER** : Sollicitation Closes - L'invitation prend fin at – à 02:00 PM on – le 2022-01-25 HNE

**INSÉRER**: Sollicitation Closes - L'invitation prend fin at – à 02:00 PM on – le 2022-02-01 HNE

## 2. AJOUTER LA CLAUSE 8.6.6.3

**8.6.6.3** Pour les travaux réalisés en vertu de 8.6.6.1, l'entrepreneur sera payé un montant minimal du plus élevé de :

- A. d'une (1) heure au taux horaire s'appliquant en dehors des heures de travail normales OU
- B. le montant des heures réelles de travail, tel que défini au point 8.6.6.1 ainsi que le total des temps de déplacement et du matériel utilisé.

Ce montant doit être payé seulement en lien aux travaux effectués en vertu de 8.6.6.1 et doit s'appliquer une seule fois seulement par commande subséquente.

## 3. QUESTION ET RÉPONSE

**Question 1** : Nous avons vu que vous avez besoins du compagnie de construction pour vos projets. Nous sommes intéressé et aimerions avoir plus de détails sur les travaux à effectuer. Pouvez-vous nous dire comment nous pouvons vous faire parvenir une soumission ?

**Réponse 1**: Veuillez consulter la section 2.2 Présentation des offres, la partie 3 Instructions pour la préparation des offres, la partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection, la pièce jointe 1 de la partie 4 Critères techniques et l'annexe A Énoncé des travaux. Pour l'informations sur les travaux qui peuvent être requis, vous pouvez consulter les annexes, dossier Appendice 5, SUR usage report (rapport d'utilisation du LTU) qui fournit des données historiques sur le type et les quantités d'activités dans le passé.

**Question 2** : Nous voulons clarifier l'article 8.6.6.1 pour bien spécifier que :

Le taux horaire s'applique en dehors des heures de travail normales est calculé en multipliant par 1.5 le taux horaire régulier indiqué sur le formulaire d'offre.

Les heures travaillées comprenne bien le temps passé au téléphone avec l'occupant de l'ALFC et/ou le représentant à Ottawa et/ou le représentant d'ALFC pour un appel de service sans déplacement.

Exemple : il faudra rémunéré 1 heure minimum au taux horaire de 1.5 selon le prix inscrit sur l'offre pour le temps passé au téléphone uniquement

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W857A-21VA04/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W857A-21VA04

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
W857A-21VA04

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK328  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Réponse 2:** Actuellement, conformément à l'article 8.6.6.1, " les heures travaillées sont définies comme le temps **réel** travaillé ". Le paiement ne sera effectué que pour le temps réel passé au téléphone avec un commissionnaire et/ou l'occupant, et le temps réel passé sur le chantier. Il n'y a pas de temps minimum pour la communication ou le travail, et les heures travaillées ne sont pas arrondies vers le haut ou vers le bas. Les heures travaillées excluent le temps passé par l'offrant à mobiliser sa propre main-d'œuvre.

Exemple : un offrant a passé 13 minutes au téléphone avec le commissionnaire et 22 minutes au téléphone avec un occupant. La situation a été résolue au cours de l'appel téléphonique, et aucune visite n'a été nécessaire. Le taux horaire régulier figurant sur le formulaire de l'offrant est de 100,00 \$.

Le paiement correspondra à 0,58 heure (35 minutes) x 1,5 fois le taux horaire régulier indiqué sur le formulaire d'offre.

Le paiement est de  $0,58 \times (1,5 * 100 \$) = 87,50 \$$ .

Le Canada a pris la décision de modifier la DOC et d'inclure un paiement minimum pour le travail après les heures de travail.

Le paiement minimum pour le travail après les heures de travail sera le plus élevé des deux montants suivants : 1 heure au taux horaire s'appliquant en dehors des heures de travail normales OU le montant réel de la facture basé sur les heures réelles de travail, le temps total de déplacement et le matériel utilisé.

Dans l'exemple ci-dessus, le paiement en vertu de la nouvelle clause sera de 150,00 \$

**\* TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTANTS INCHANGÉS\***